

# EXPOSITIONS INVITEES

## *GUEST EXHIBITIONS*



© Fatoumata Diabaté pour la/for the Fondation Pierre Fabre

© ECPAD





© Roland Lennad / ECPAD



© ECPAD

**VISA**  
POUR L'IMAGE  
**PERPIGNAN**

**EXPOSITION INVITÉE**

**ECPAD**



## **CCI PYRÉNÉES-ORIENTALES**

Palais Consulaire

Quai Jean de Lattre de Tassigny

du samedi 30 août au dimanche 14 septembre

*Saturday, August 30 to Sunday, September 14*

de 10h à 20h / *Every day, 10am to 8pm*

**ENTRÉE LIBRE**

*FREE ADMISSION*

## **PHOTOGRAPHE ET SOLDAT. Une représentation de la guerre**

Ils sont soldats et photographes. Depuis plus d'un siècle, leurs images participent à la représentation des conflits, entre communication institutionnelle et subjectivité. À l'intention documentaire se mêlent une lecture sensible du terrain, un regard singulier, parfois même une expression esthétique. Produites dans un cadre militaire, ces photographies interrogent la frontière entre commande et expression personnelle, mission et témoignage. Une réflexion sur le rôle de ces images dans notre compréhension des conflits contemporains, à travers notamment leurs usages et leur portée.

## **ARMY PHOTOGRAPHER. A Depiction of War**

They are both soldiers and photographers. For over a century, their photographs have contributed to the way conflicts have been depicted, combining institutional communication and subjectivity. Though their primary objective may be to provide a documentary account, they reflect the photographer's personal view of the field, and sometimes even their aesthetic sensibility. Taken in a military context, these photographs raise questions about the boundaries between a commission and personal expression, and between a mission and an eye-witness account. What is the function and impact of these images and what role do they play in our understanding of contemporary conflicts?





© Fatoumata Diabaté pour la/for the Fondation Pierre Fabre



© Fatoumata Diabaté pour la/for the Fondation Pierre Fabre



# FATOUMATA DIABATÉ

## POUR LA / FOR THE FONDATION PIERRE FABRE



**CCI PYRÉNÉES-ORIENTALES**  
 Palais Consulaire  
 Quai Jean de Lattre de Tassigny  
 du samedi 30 août au dimanche 14 septembre  
*Saturday, August 30 to Sunday, September 14*  
 de 10h à 20h / *Every day, 10am to 8pm*  
 ENTRÉE LIBRE  
*FREE ADMISSION*

### VIVRE AVEC L'ALBINISME EN AFRIQUE

La photographe malienne Fatoumata Diabaté a parcouru le Togo, la Côte d'Ivoire et l'Ouganda à la rencontre de personnes atteintes d'albinisme, dans leur cercle intime ou sur leur lieu de travail. Les images de leur vie quotidienne révèlent autant la résilience que l'ampleur des traumatismes subis par celles et ceux dont la couleur de peau, due à l'absence de mélanine, provoque fascination ou rejet, discriminations, violences, et risques extrêmes pour leur santé faute de soins adaptés. Ces témoignages renforcent le plaidoyer mené par la Fondation Pierre Fabre, qui déploie des programmes de prévention et prise en charge médicale et sociale des personnes atteintes d'albinisme dans neuf pays d'Afrique subsaharienne.

### LIVING WITH ALBINISM IN AFRICA

The Malian photographer, Fatoumata Diabaté, traveled through Togo, the Ivory Coast and Uganda to meet people with albinism and to photograph them with their friends and family or in their workplace. These pictures of their day-to-day lives show both their resilience and the extent of the hardships they suffer. Their skin color, caused by an absence of melanin, provokes fascination, rejection, discrimination and violence. Albinism also brings serious health risks in the absence of appropriate care. These firsthand accounts reinforce the advocacy work of the Fondation Pierre Fabre which runs prevention, medical and social care programs for people with albinism in nine sub-Saharan African countries.